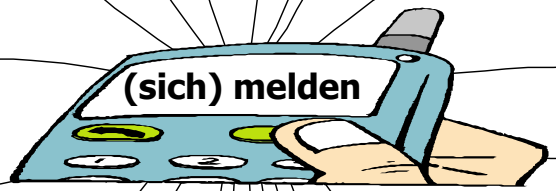

- **polizeilich** — *registrarse*
- **zu einem Kurs** — *inscribirse en un curso*; *apuntarse a un curso*
- **sich krank melden** — *darse de baja por enfermedad*
- **etwas meldet sich / etwas ist spürbar** — *algo se hace sentir*
- **wie soeben gemeldet** — *como nos acaban de comunicar*
- **melde dich, wenn du etwas brauchst** — *si necesitas algo, dilo*
- **melde dich mal wieder** — *llámame alguna vez*
- **er ist als vermisst gemeldet** — *fue dado por desaparecido*
- **er hat sich nie wieder gemeldet** — *nunca más supe de él*
- **erscheinen** — *presentarse*; *aparecer*
- **am Telefon** — *contestar*
- **sich auf eine Anzeige melden** — *responder a un anuncio*
- **aufzeigen in der Schule** — *levantar la mano*
- **sich zu Wort melden** — *pedir la palabra*
- **etwas melden bei ...** — *dar parte de algo a alguien*
- **jemandem etwas melden** — *informar a alguien de algo*; *comunicar algo a alguien*
- **wen dar ich melden?** — *¿a quién debo anunciar?*
- **du hast hier nichts zu melden** — *tú no tienes ni voz ni voto en este asunto*
- **(Telefon) es meldet sich niemand** — *no coge nadie el teléfono*
- **sich zurückmelden** — *dar aviso de su regreso*; *(volver a) dar señales de vida*

HISPANOTECA © Justo FERNÁNDEZ